

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 27393240									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Grillen Sie immer in einer gut belüfteten Umgebung im Freien und fern von brennbaren Materialien wie Vorhängen, Markisen oder Holzstrukturen.	Always grill outdoors in a well-ventilated area and away from flammable materials such as curtains, awnings or wooden structures.	Grillez toujours à l'extérieur dans un endroit bien ventilé et loin des matériaux inflammables tels que des rideaux, des auvents ou des structures en bois.	Grigliare sempre all'aperto in un'area ben ventilata e lontano da materiali infiammabili come tende, tendoni o strutture in legno.	Grill altijd buiten in een goed geventileerde ruimte en uit de buurt van brandbare materialen zoals gordijnen, luifels of houten constructies.	Siempre asa al aire libre en un área bien ventilada y lejos de materiales inflamables como cortinas, toldos o estructuras de madera.	Grilujte vždy venku na dobře větraném místě a mimo dosah hořlavých materiálů, jako jsou závěsy, markýzy nebo dřevěné konstrukce.	Uvijek pecite na otvorenom u dobro prozračenom prostoru i dalje od zapaljivih materijala kao što su zavjese, tende ili drvene konstrukcije.	Uvijek pecite na otvorenom u dobro prozračenom prostoru i dalje od zapaljivih materijala kao što su zavjese, tende ili drvene konstrukcije.	Mindig a szabadban grillezzen, jól szellőző helyen, távol gyúlékony anyagoktól, mint például függönyök, napellenzők vagy fa szerkezetek.
Halten Sie Kinder und Haustiere fern vom Grill und Grillzubehör, um Verbrennungen oder andere Verletzungen zu vermeiden. Stellen Sie sicher, dass der Grill außerhalb der Reichweite von Kindern aufgestellt ist.	To avoid burns or other injuries, keep children and pets away from the grill and grill accessories. Make sure the grill is placed out of the reach of children.	Gardez les enfants et les animaux domestiques éloignés du gril et des accessoires de gril pour éviter les brûlures ou autres blessures. Assurez-vous que le gril est placé hors de portée des enfants.	Tenere i bambini e gli animali domestici lontani dal barbecue e dagli accessori per grigliare per evitare ustioni o altre lesioni. Assicurarsi che la griglia sia posizionata fuori dalla portata dei bambini.	Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van de grill en grillaccessoires om brandwonden of ander letsel te voorkomen. Zorg ervoor dat de grill buiten het bereik van kinderen wordt geplaatst.	Mantenga a los niños y las mascotas alejados de la parrilla y de los accesorios para asar para evitar quemaduras u otras lesiones. Asegúrese de que la parrilla esté colocada fuera del alcance de los niños.	Udržujte děti a domácí zvířata mimo dosah grilu a grilovacího příslušenství, aby nedošlo k popálení nebo jinému zranění. Ujistěte se, že je gril umístěn mimo dosah dětí.	Držite djecu i kućne ljubimce podalje od roštilja i pribora za pečenje kako biste izbjegli opekline ili druge ozljede. Provjerite je li roštilj postavljen izvan dohvata djece.	Držite djecu i kućne ljubimce podalje od roštilja i pribora za pečenje kako biste izbjegli opekline ili druge ozljede. Provjerite je li roštilj postavljen izvan dohvata djece.	Az égési sérülések és egyéb sérülések elkerülése érdekében tartsa távol a gyerekeket és a háziállatokat a grilltől és a grillező tartozékoktól. Ügyeljen arra, hogy a grillsütő gyermekektől elzárva legyen.
Wenn Sie Gasgrillzubehör verwenden, stellen Sie sicher, dass die Gasleitung korrekt angeschlossen ist und keine Lecks aufweist. Überprüfen Sie vor dem Grillen die Gasflasche auf Lecks und Beschädigungen.	If you use gas grill accessories, make sure the gas line is properly connected and has no leaks. Before grilling, check the gas cylinder for leaks and damage.	Si vous utilisez des accessoires pour gril à gaz, assurez-vous que la conduite de gaz est correctement connectée et ne présente aucune fuite. Avant de griller, vérifiez la bouteille de gaz pour déceler des fuites ou des dommages.	Se si utilizzano accessori per barbecue a gas, assicurarsi che la linea del gas sia collegata correttamente e non presenti perdite. Prima di grigliare, controllare che la bombola del gas non presenti perdite o danni.	Als u accessoires voor de gasbarbecue gebruikt, zorg er dan voor dat de gasleiding correct is aangesloten en niet lekt. Controleer vóór het grillen de gasfles op lekkage of beschadigingen.	Si utiliza accesorios para parrillas de gas, asegúrese de que la línea de gas esté conectada correctamente y no tenga fugas. Antes de asar, revise la botella de gas para detectar fugas o daños.	Pokud používáte příslušenství plynového grilu, ujistěte se, že je plynové potrubí správně připojeno a že nedochází k úniku. Před grilováním zkontrolujte plynovou láhev, zda neteče nebo není poškozená.	Ako koristite pribor za plinski roštilj, provjerite je li plinska cijev pravilno spojena i ne curi. Prije pečenja na roštilju provjerite ima li plinska boca curi ili je oštećena.	Ako koristite pribor za plinski roštilj, provjerite je li plinska cijev pravilno spojena i ne curi. Prije pečenja na roštilju provjerite ima li plinska boca curi ili je oštećena.	Ha gázgrill tartozékokat használ, ellenőrizze, hogy a gázvezeték megfelelően van-e csatlakoztatva, és nincs-e szivárgása. Grillezés előtt ellenőrizze, hogy a gázpalack nem szivárog vagy sérült-e.
Achten Sie darauf, dass der Dutch Oven für den vorgesehenen Gebrauch auf dem Herd oder im Backofen geeignet ist und Hitzebeständigkeit aufweist.	Make sure that the Dutch oven is suitable for its intended use on the stove or in the oven and is heat resistant.	Assurez-vous que le faitout est adapté à l'utilisation prévue sur la cuisinière ou au four et qu'il est résistant à la chaleur.	Assicurarsi che il forno olandese sia adatto all'uso previsto sul fornello o nel forno e che sia resistente al calore.	Zorg ervoor dat de Dutch oven geschikt is voor het beoogde gebruik op het fornuis of in de oven en hittebestendig is.	Asegúrese de que el horno holandés sea adecuado para el uso previsto en la estufa o en el horno y que tenga resistencia al calor.	Ujistěte se, že holandská trouba je vhodná pro zamýšlené použití na sporáku nebo v troubě a má tepelnou odolnost.	Provjerite je li pećnica prikladna za namjeravanu upotrebu na štednjaku ili u pećnici i ima li otpornost na toplinu.	Prepričajte se, da je nizozemska pećica primerna za predviđeno uporabo na štedilniku ali v pečici in je odporna na vročino.	Győződjön meg arról, hogy a holland sütő alkalmas a tűzhelyen vagy a sütőben való rendeltetés szerű használatra, és hőálló.
Vermeiden Sie die Verwendung von Dutch Ovens, die nicht für hohe Temperaturen geeignet sind, um Verformungen oder Beschädigungen zu verhindern.	Avoid using Dutch ovens that are not suitable for high temperatures to prevent deformation or damage.	Évitez d'utiliser des fours hollandais qui ne sont pas adaptés aux températures élevées pour éviter toute déformation ou dommage.	Evitare l'uso di forni olandesi non adatti alle alte temperature per evitare deformazioni o danni.	Vermijd het gebruik van braadpannen die niet geschikt zijn voor hoge temperaturen om vervorming of schade te voorkomen.	Evite el uso de hornos holandeses que no sean aptos para altas temperaturas para evitar deformaciones o daños.	Vyhňte se používání holandských pecí, které nejsou vhodné pro vysoké teploty, aby nedošlo k deformaci nebo poškození.	Izbjegavajte korištenje pećnica koje nisu prikladne za visoke temperature kako biste spriječili deformacije ili oštećenja.	Izogibajte se uporabi nizozemskih pečic, ki niso primerne za visoke temperature, da preprečite deformacije ali poškodbe.	Kerülje a magas hőmérsékletre nem alkalmas holland sütők használatát, hogy elkerülje a deformációt vagy a károsodást.
Vermeiden Sie das Überladen des Dutch Ovens mit zu schweren oder sperrigen Gegenständen, um Beschädigungen oder Brüche zu verhindern.	Avoid overloading the Dutch Oven with heavy or bulky items to prevent damage or breakage.	Évitez de surcharger le faitout avec des articles lourds ou encombrants pour éviter tout dommage ou casse.	Evitare di sovraccaricare il Dutch Oven con oggetti pesanti o ingombranti per evitare danni o rotture.	Vermijd het overladen van de Dutch oven met zware of omvangrijke voorwerpen om schade of breuk te voorkomen.	Evite sobrecargar la olla con artículos pesados o voluminosos para evitar daños o roturas.	Nepřetěžujte holandskou troubu těžkými nebo objemnými předměty, aby nedošlo k poškození nebo rozbití.	Izbjegavajte pretrpati pećnicu teškim ili glomaznim predmetima kako biste spriječili oštećenja ili lom.	Izogibajte se preobremenitvi nizozemske pečice s težkimi ali zajetnimi predmeti, da preprečite poškodbe ali zlom.	Kerülje a holland sütő túlterhelését nehéz vagy terjedelmes tárgyakkal, hogy elkerülje a sérülést vagy a törést.
Verwenden Sie den Dutch Oven nur auf den dafür vorgesehenen Wärmequellen, wie z. B. auf einem Herd, Grill oder im Backofen.	Only use the Dutch Oven on the heat sources intended for it, such as a stove, grill or oven.	Utilisez le faitout uniquement sur des sources de chaleur désignées, telles que : B. sur une cuisinière, un grill ou au four.	Utilizzare il forno olandese solo su fonti di calore designate, come ad esempio: B. su un fornello, sulla griglia o nel forno.	Gebruik de Dutch oven alleen op daarvoor bestemde warmtebronnen, zoals: B. op een fornuis, grill of in de oven.	Utilice el horno holandés únicamente en fuentes de calor designadas, como: B. en la estufa, parrilla o en el horno.	Holandskou troubu používejte pouze na určených zdrojích tepla, jako jsou: B. na sporáku, grilu nebo v troubě.	Nizozemsku pećnicu koristite samo na određenim izvorima topline, kao što su: B. na štednjaku, roštilju ili u pećnici.	Nizozemsko pečico uporabljajte samo na določenih virih toplote, kot so: B. na štedilniku, žaru ali v pečici.	A holland sütőt csak a kijelölt hőforrásokon használja, mint például: B. tűzhelyen, grillen vagy sütőben.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Petromax GmbH  
Sudenburger Wuhne 61 39116 Magdeburg  
info@petromax.de

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 27393240									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Vermeiden Sie die Verwendung des Dutch Ovens auf unebenen Oberflächen oder offenen Feuerstellen, die zu Instabilität oder Schäden führen könnten.	Avoid using the Dutch Oven on uneven surfaces or open fires, which could cause instability or damage.	Évitez d'utiliser le faitout sur des surfaces inégales ou des foyers ouverts qui pourraient provoquer une instabilité ou des dommages.	Evitare di utilizzare il forno olandese su superfici irregolari o focolari aperti che potrebbero causare instabilità o danni.	Vermijd het gebruik van de Dutch oven op oneffen oppervlakken of open vuurkorven die instabiliteit of schade kunnen veroorzaken.	Evite usar la olla holandesa en superficies irregulares o fogones abiertos que podrían causar inestabilidad o daños.	Nepoužívejte holandskou troubu na nerovných površích nebo otevřených ohništích, které by mohly způsobit nestabilitu nebo poškození.	Izbjegavajte korištenje pećnice na neravnim površinama ili otvorenim ložištima koja mogu uzrokovati nestabilnost ili štetu.	Izogibajte se uporabi nizozemske pećice na neravnih površinah ali odprtih ognjiščih, ki bi lahko povzročila nestabilnost ali škodo.	Kerülje a holland sütő egyenetlen felületeken vagy nyílt tűzhelyen történő használatát, mert ez instabilitást vagy sérülést okozhat.
Achten Sie darauf, dass der Deckel des Dutch Ovens ordnungsgemäß verschlossen ist, um das Entweichen von Dampf oder Flüssigkeiten während des Kochens zu verhindern.	Make sure the lid of the Dutch oven is properly closed to prevent steam or liquids from escaping during cooking.	Assurez-vous que le couvercle du faitout est bien fermé pour éviter que de la vapeur ou des liquides ne s'échappent pendant la cuisson.	Assicurarsi che il coperchio del Dutch Oven sia chiuso correttamente per evitare la fuoriuscita di vapore o liquidi durante la cottura.	Zorg ervoor dat het deksel van de Dutch oven goed gesloten is om te voorkomen dat er stoom of vloeistoffen ontsnappen tijdens het koken.	Asegúrese de que la tapa de la olla esté correctamente cerrada para evitar que se escape vapor o líquidos durante la cocción.	Ujistěte se, že víko holandské trouby je správně zavřené, aby se zabránilo úniku páry nebo tekutin během vaření.	Provjerite je li poklopac nizozemske pećnice dobro zatvoren kako biste spriječili ispuštanje pare ili tekućine tijekom kuhanja.	Prepričajte se, da je pokrov nizozemske pećice pravilno zaprt, da preprečite uhajanje pare ali tekočine med kuhanjem.	Győződjön meg arról, hogy a holland sütő fedele megfelelően le van zárva, hogy elkerülje a gőz vagy a folyadékok kijutását a főzés során.
Vermeiden Sie das Berühren des heißen Griffs des Dutch Ovens ohne geeigneten Schutz, um Verbrennungen zu vermeiden.	Avoid touching the hot handle of the Dutch oven without appropriate protection to avoid burns.	Pour éviter les brûlures, évitez de toucher la poignée chaude du faitout sans protection appropriée.	Per evitare ustioni, evitare di toccare la maniglia calda del forno olandese senza un'adeguata protezione.	Om brandwonden te voorkomen, mag u de hete handgreep van de braadpan niet aanraken zonder de juiste bescherming.	Para evitar quemaduras, evite tocar el mango caliente de la olla sin la protección adecuada.	Abyste předešli popálení, nedotýkejte se horké rukojeti holandské trouby bez náležité ochrany.	Kako biste izbjegli opekline, izbjegavajte dodirivanje vruće ručke nizozemske pećnice bez odgovarajuće zaštite.	Da preprečite opekline, se ne dotikajte vročega ročaja nizozemske pećice brez ustrezne zaščite.	Az égési sérülések elkerülése érdekében ne érintse meg a holland sütő forró fogantyúját megfelelő védelem nélkül.
Stellen Sie sicher, dass der Dutch Oven lebensmittelecht ist und keine schädlichen Chemikalien oder Materialien enthält, die beim Kochen auf Lebensmittel übertragen werden könnten.	Make sure the Dutch oven is food safe and does not contain any harmful chemicals or materials that could transfer to food during cooking.	Assurez-vous que le faitout est sans danger pour les aliments et ne contient aucun produit chimique ou matériau nocif qui pourrait être transféré aux aliments pendant la cuisson.	Assicurati che il forno olandese sia sicuro per gli alimenti e non contenga sostanze chimiche o materiali dannosi che potrebbero essere trasferiti al cibo durante la cottura.	Zorg ervoor dat de Dutch oven voedselveilig is en geen schadelijke chemicaliën of materialen bevat die tijdens het koken op voedsel kunnen worden overgedragen.	Asegúrese de que el horno holandés sea apto para alimentos y no contenga ningún químico o material dañino que pueda transferirse a los alimentos durante la cocción.	Ujistěte se, že je holandská trouba bezpečná pro potraviny a neobsahuje žádné škodlivé chemikálie nebo materiály, které by se mohly během vaření přenést do jídla.	Uvjerite se da je pećnica sigurna za hranu i da ne sadrži nikakve štetne kemikalije ili materijale koji bi se mogli prenijeti na hranu tijekom kuhanja.	Prepričajte se, da je nizozemska pečica varna za hrano in da ne vsebuje nobenih škodljivih kemikalij ali materialov, ki bi se med kuhanjem lahko prenesli na hrano.	Győződjön meg arról, hogy a holland sütő élelmiszer-biztonságos, és nem tartalmaz olyan káros vegyi anyagokat vagy anyagokat, amelyek a főzés során átkerülhetnek az ételbe.
Halten Sie den Dutch Oven außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren, um Verletzungen oder Unfälle zu vermeiden.	Keep the Dutch Oven out of the reach of children and pets to avoid injury or accidents.	Gardez le faitout hors de portée des enfants et des animaux domestiques pour éviter les blessures ou les accidents.	Tenere il forno olandese fuori dalla portata di bambini e animali domestici per evitare lesioni o incidenti.	Houd de Dutch oven buiten het bereik van kinderen en huisdieren om letsel of ongelukken te voorkomen.	Mantenga la olla fuera del alcance de los niños y las mascotas para evitar lesiones o accidentes.	Uchovávejte holandskou troubu mimo dosah dětí a domácích zvířat, aby nedošlo ke zranění nebo nehodám.	Držite pećnicu izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca kako biste izbjegli ozljede ili nezgode.	Nizozemsko pečico hranite izven dosega otrok in hišnih ljubljencev, da preprečite poškodbe ali nesreče.	A sérülések és balesetek elkerülése érdekében tartsa távol a holland sütőt gyermekektől és háziállatoktól.
Achten Sie darauf, dass Kinder nicht in der Nähe des heißen Dutch Ovens spielen oder sich verletzen können.	Make sure that children cannot play near the hot Dutch Oven or injure themselves.	Assurez-vous que les enfants ne jouent pas à proximité de la cocotte chaude ou ne puissent pas se blesser.	Assicurarsi che i bambini non giochino vicino al forno olandese caldo o possano ferirsi.	Zorg ervoor dat kinderen niet in de buurt van de hete braadpan spelen of zich kunnen verwonden.	Asegúrese de que los niños no jueguen cerca del horno holandés caliente o puedan lastimarse.	Zajistěte, aby si děti nehrály v blízkosti horké holandské trouby nebo se mohly zranit.	Pazite da se djeca ne igraju u blizini vruće pećnice, da se ne ozlijede.	Pazite, da se otroci ne igrajo v bližini vroče nizozemske pećice, sicer se lahko poškodujejo.	Ügyeljen arra, hogy a gyerekek ne játszanak a forró holland sütő közelében, és ne sérülhessenek meg.